

科技部 書函

機關地址：臺北市和平東路二段106號
聯絡人：林惠珍
電話：02-2737-7559
傳真：02-2737-7607
電子信箱：hclin@most.gov.tw

受文者：國立臺灣科技大學

發文日期：中華民國111年4月7日

發文字號：科部科字第1110019949號

速別：普通件

密等及解密條件或保密期限：

附件：如文(附件1 A095M0000Q0000000_111U0P002256_111D2007390-01.pdf、附件2 A095M0000Q0000000_111U0P002256_111D2007391-01.pdf、附件3 A095M0000Q0000000_111U0P002256_111D2007392-01.odt)

主旨：本部與德國學術交流總署(DAAD)共同徵求2023-2024年臺德雙邊合作人員交流(PPP)計畫，自即日起受理申請，請於111年6月30日(星期四)前函送本部，逾期不予受理，請查照。

說明：

- 一、依本部與德國DAAD於1997年所簽署合作備忘錄，共同徵求旨揭計畫。
- 二、申請本公告計畫須由臺德雙方計畫主持人共同研議，並分別向本部及德方(DAAD)提出申請，任一方未收到申請書，則合作案無法成立。
- 三、本公告計畫之執行期程預訂自2023年1月1日開始，計畫以二年期為原則。補助計畫係由雙邊協議機構共同選定，本部將補助臺方研究人員赴德國研究訪問相關經費，未獲補助案件恕不受理申覆。
- 四、檢送本公告計畫之公開徵求計畫申請須知、申請表如附件(共2件)，相關資訊亦已公告於本部網站。本案聯絡人：
(一)計畫內容相關問題，請洽本部科國司林惠珍助理研究

員，電話：(02) 2737-7559。

(二)資訊系統操作問題，請洽本部資訊系統服務專線，電話：0800-212-058，(02) 2737-7590、7591、7592。

正本：專題研究計畫受補助單位（共301單位）

副本：駐德國代表處科技組(含附件)

111/04/08
08:56:07

裝 科技部



訂

線



2023-2024 年臺德(MOST-DAAD)雙邊合作計畫人員交流計畫 申請須知

31/03/2022



為增進我國年輕學者及研究人員國際學術合作經驗，科技部(原國科會，以下簡稱本部) 1997 年起與德國學術交流總署 (DAAD) 簽署以計畫為基礎之人員交流計畫 (Project-Based Personnel Exchange Program，以下簡稱 PPP 計畫) 合作備忘錄，以促進雙方因研究計畫所需之人員合作交流。

註：非雙邊合作計畫下赴國外進修及參與學術討論會者，不適用本計畫。



重要時程	日期
申請截止	2022 年 6 月 30 日 (星期四)
核定公告	2022 年 12 月底前 (本部得視實際情況調整公告日期)
執行期限	2023 年 1 月 1 日-2024 年 12 月 31 日 (本部得配合實際核定公告日期調整)

壹、計畫主持人資格

- 一、計畫主持人須符合本部「補助專題研究計畫作業要點」之計畫主持人資格。
- 二、臺德雙方計畫主持人應於申請截止期限前，分別向本部及德國 DAAD 提出申請，申請案始能成立。

貳、計畫申請

臺方計畫主持人應至本部網站：<http://www.most.gov.tw>，後依序點選：

- 一、於首頁登入【學術研發服務網】並進入【學術獎補助申辦及查詢】
- 二、在申辦項目下點選【國際合作】後進入【雙邊研究計畫(新)】
- 三、在【徵求中-雙邊交流互訪計畫】選單中點選【臺德(MOST-DAAD)雙邊計畫人員交流 PPP 計畫】
- 四、點選【新增】開始申請計畫：新增計畫時，請填具各項申請資訊欄位，同時將合作雙方之 **PPP 計畫申請表(G06)**，需有雙方計畫主持人及機關首長簽名)、**英文研究計畫書(G06-1)**、雙方參與人員**英文履歷及近五年著作目錄**等各項文件以 PDF 檔上傳至系統後送出。計畫主持人所屬機構應於系統中彙整後送出，並列印申請名冊一式二份於

2022 年 6 月 30 日（星期四）前備函（以發文日為憑）送本部提出申請。

參、補助項目

申請案經本部及 DAAD 分別獨立審查，且臺德雙方比對審查結果並討論通過者，始核補助。每案最高補助金額新臺幣 350,000 元。本部負擔我方人員赴德所需費用，德國人員來臺費用由 DAAD 負擔。本案僅補助執行計畫之研究人員赴德交流所需之生活費、交通費及保險費，不含其他研究經費。

項次	補助項目	項目說明
1	生活費	計畫參與人員可分兩類： (1) <u>A 類 - 碩士生、博士生及博士後研究員</u> (2) <u>B 類 - 助理教授級以上之專任教學人員及具博士學位之研究人員</u> 依「中央政府各機關派赴國外各地區出差人員生活費日支數額表，第 15 日起以 50% 計算。
2	交通費	臺灣-德國最直接航程 <u>經濟艙往返機票、德國及臺灣境內長途公共交通費</u> 。上限為每人新臺幣 65,000 元。
3	保險費	我方研究人員赴德交流之因公赴國外出差人員綜合保險費，依實際旅途日期計算。保險費之給付依每年政府簽署共同供應契約之「 <u>因公赴國外出差人員綜合保險</u> 」保險費率表為基準，保額以新臺幣 400 萬元為限。

肆、計畫結報

- 一、**期中報告：**第一年計畫執行期限結束前一個月內，至本部網站線上繳交期中報告，始據以憑核撥下年度經費。內容建議包括雙方人員是否依原規劃赴對方機構訪問及其訪問重點、該年度交流成果和下年度人員交流之工作重點(請參考表 G07)。
- 二、**結案報告：**執行期限結束後三個月內，至本部網站線上繳交結案報告。內容建議包括全期人員交流成果、是否達到原先目標、執行期間雙方所遭遇之困難、雙方研究工作是否可能繼續發展為共同研究計畫等。
- 三、**經費結報：**計畫相關費用請先行墊付，俟年度計畫內人員交流活動全部完成後，於計畫執行期限後三個月內，於線上系統中彙整後送出後，由執行機關備函向本部報銷及申請歸墊。經費報銷請依行政院「國外出差旅費報支要點」及本部「補助雙邊協議下科技合作活動作業要點」之規定辦理。

伍、其他事項

- 一、 相關申請文件表格請至下述網址下載：科技部 > 關於科技部 > 本部各單位網站 > 科教發展及國際合作司 > 雙/多邊國際科技合作 > 國際合作計畫申請表格及補助標準 >

https://www.most.gov.tw/sci/ch/list?menu_id=12eaa71e-785b-42f0-8329-d64668403e95&filter_uid=a0259e88-27d2-4959-a4ea-c1942f03f4ac

臺德 PPP 英文研究計畫書(G06-1)內容應包括：計畫之合作研究目標、方法與預期成果，與國外合作之互補性、具體分工及雙方合作加值效果，計畫主題之重要或創新性，雙方團隊合作或接洽紀錄，以及年輕研究人員（博士後或博士生）參與之角色。

- 三、 本案計畫執行、變更及其他未盡事宜，請依本部補助雙邊協議下科技合作活動作業要點規定辦理。

- 四、 年度所需經費如未獲立法院審議通過或經部分刪減，本案得考量法定預算審議結果彈性調整，並依預算法第 54 條規定辦理。

陸、聯絡人

臺方：

科技部 科教國合司

林惠珍助理研究員

電話：02-2737-7559

Email: hclin@most.gov.tw

駐德國代表處科技組

郭秋怡秘書

電話：+49-228/302 304

Email: cykuo@most.gov.tw

德方：

德國學術交流總署（DAAD）

Mrs. Doris Bretz

Tel.: +49 228 882-236

E-mail: bretz@daad.de

合作計畫公告網址：

<https://www2.daad.de/hochschulen/ausschreibungen/projekte/de/11342-foerderprogramme-finden/?s=1&projektid=57385953>

Notes for Application for

MOST-DAAD Project-Based Personnel Exchange Program

Please read these notes before filling the application form



- Application must be submitted by **both** sides to the funding agencies – Taiwanese researchers to Ministry of Science and Technology (MOST) and German researchers to DAAD, respectively. Otherwise the application will not be accepted for review.
- Application must be submitted **in two copies before deadline**.
- The Application Form is regarded completely filled only when **all** the signatures (by both PI's and representatives of their institutions) are affixed.
- Please enclose the following documents, written in English, in the order of
 - ☐ 1. Application form
 - ☐ 2. Detailed description of the research proposal (maximal 4 pages in A4), including a summary of previous contacts between the two teams, scientific aims, the scheme of cooperation, value added to both sides and the roles of the young researchers (Category A).
 - ☐ 3. CV of all participants (both Taiwanese and German teams).
 - ☐ 4. List of the most important publications of participants.



Ministry of Science & Technology
(MOST), Taiwan

Department of International Cooperation &
Science Education

106 Heping East Road, Section 2

Taipei, Taiwan, R.O.C.

German Academic Exchange Service

Referat P33

Kennedyallee 50

53175 Bonn, Germany

MOST-DAAD Project-Based Personnel Exchange Programme

APPLICATION FORM

- ☐ One-year new Project 【From ____ / ____ / ____ to ____ / ____ / ____】
☐ Two-year new project 【From ____ / ____ / ____ to ____ / ____ / ____】

1. Title of project (in both English and Mandarin)

2. Principal Investigators (PI)

Taiwanese PI

German PI

Name

Name (in Mandarin, if any)

Position

Department

Institution

E-Mail

Address

Phone

Fax

3. Other project participants

Give names (in English and Mandarin, if any), nationalities, academic titles or academic qualifications

Taiwanese Team

German Team

Category I

Category II

4. Budget

Please describe expenditures of each visit, including details such as names of visitors, dates, etc.
The maximum is 350,000NTD/year from MOST for Taiwanese team, and around 10,000 euro/year from DAAD for German team.



	Taiwanese Team	German Team
Year I		
Year II		

Total grant requested

Taiwanese side from MOST : _____ NTD

German side from DAAD : _____ Euro

5. Previous grants awarded by this scheme

Project No.

Project Title

Name of German Counterpart

6. Outputs

Please describe the presumed output of the research, plans for publication, etc. Please also state the policy agreed by the two teams regarding the intellectual property rights (IPR).



7. Signature

Please include date of signature

I confirm that the information given above is correct to the best of my knowledge. I agree to notify MOST/DAAD promptly of any changes which I become aware of and which might significantly affect the award, if made.



Taiwanese PI _____

German PI _____

Date _____

Date _____

8. Endorsement by Institutions

I confirm that this project has my institution's support and meets the basic requirements of the scheme.

Taiwanese Institution

German Institute

Name

Position

Signature

Date

Table-G06



Table-G06

Notes for Application for

MOST-DAAD Project-Based Personnel Exchange Program

Please read these notes before filling the application form

- Application must be submitted by **both** sides to the funding agencies – Taiwanese researchers to Ministry of Science and Technology (MOST) and German researchers to DAAD, respectively. Otherwise the application will not be accepted for review.
- Application must be submitted **in two copies before deadline**.
- The Application Form is regarded completely filled only when **all** the signatures (by both PI's and representatives of their institutions) are affixed.
- Please enclose the following documents, written in English, in the order of
 - ☐ 1. Application form
 - ☐ 2. Detailed description of the research proposal (maximal 4 pages in A4), including a summary of previous contacts between the two teams, scientific aims, the scheme of cooperation, value added to both sides and the roles of the young researchers (Category A).
 - ☐ 3. CV of all participants (both Taiwanese and German teams).
 - ☐ 4. List of the most important publications of participants.



Ministry of Science & Technology
(MOST), Taiwan

Department of International Cooperation &
Science Education
106 Hoping East Road, Section 2
Taipei, Taiwan, R.O.C.

German Academic Exchange Service

Referat P33
Kennedyallee 50
53175 Bonn, Germany

MOST-DAAD Project-Based Personnel Exchange Programme

APPLICATION FORM

- ☐ One-year new Project 【From / / to / / 】
☐ Two-year new project 【From / / to / / 】

1. Title of project (in both English and Mandarin)

2. Principal Investigators (PI)

Taiwanese PI

German PI

Name

Name (in Mandarin, if any)

Position

Department

Institution

E-Mail

Address

Phone

Fax

3. Other project participants

Give names (in English and Mandarin, if any), nationalities, academic titles or academic qualifications

Taiwanese Team

German Team

Category I

Category II

4. Budget

Please describe expenditures of each visit, including details such as names of visitors, dates, etc.

The maximum is 350,000NTD/year from MOST for Taiwanese team, and around 10,000 euro/year from DAAD for German team.

Taiwanese Team

German Team

Year I

Year II

Total grant requested

Taiwanese side from MOST : _____ NTD

German side from DAAD : _____ Euro

5. Previous grants awarded by this scheme

Project No.

Project Title

Name of German Counterpart

6. Outputs

Please describe the presumed output of the research, plans for publication, etc. Please also state the policy agreed by the two teams regarding the intellectual property rights (IPR).

7. Signature

Please include date of signature



I confirm that the information given above is correct to the best of my knowledge. I agree to notify MOST/DAAD promptly of any changes which I become aware of and which might significantly affect the award, if made.

Taiwanese PI _____

German PI _____

Date _____

Date _____

8. Endorsement by Institutions

I confirm that this project has my institution's support and meets the basic requirements of the scheme.

Taiwanese Institution

German Institute

Name

Position

Signature

Date
